



(index.html)

Leyendo la Etiqueta (Nueva)

[Inicio \(home-Sp.html\)](#) › [Leyendo la Etiqueta \(label-old-new-Sp.html\)](#) › [Leyendo la Etiqueta \(Nueva\)](#)

TAMAÑO ›

ICONOS DE LOS NIVELES DE RENDIMIENTO ›

ADVERTENCIAS ›

MANTENIMIENTO ›

APROBACION ›

SISTEMAS DE CLASIFICACIÓN ›

TAMAÑO



El tamaño del dispositivo se muestra en la etiqueta (por lo general cerca de la parte posterior del cuello) expresado como una medida de masa (peso).

Una medida del pecho o altura también podría estar indicado.

La etiqueta es solamente una guía general como grande es la variedad del tipo y el tamaño del cuerpo. La mayoría de los dispositivos son ajustables para un BUEN AJUSTE!

¡Prueba ponértelo! ¡Prueba usarlo en el agua!

¿SABÍAS?

- Prueba usar tu dispositivo. ¡Elige un BUEN AJUSTE!
- Presta especial atención al BUEN AJUSTE para los niños.
- NO ELIJAS para los niños un tamaño más grande para 'crecer adentro'. Esto es peligroso debido a que en el agua el dispositivo podría salirse sobre sus cabezas.

ICONOS DE LOS NIVELES DE RENDIMIENTO



Los dispositivos están diseñados, contruidos y probados bajo condiciones controladas, asignándoles un Nivel de Rendimiento que indica las condiciones de uso para el que están destinados.

El rendimiento es una combinación de factores:

- Flotabilidad, francobordo, giro, estabilidad y visibilidad.

Los íconos de las nuevas etiquetas son símbolos internacionales adoptados por el subcomité para los estándares de los chalecos salvavidas de la Organización Internacional de Normalización (ISO.)

GRÁFICOS

Nivel 50 (clic en la imagen para ver)



- esperadas habilidades de natación del usuario
- no se recomienda para nadadores débiles o que no sepan nadar
- cerca de la costa e inmediata asistencia
- carente de giro

Nivel 70 (clic en la imagen para ver)



00:00

-00:34

- aguas calmas o protegidas
- cerca de la costa o cerca de una ayuda a mano
- sin capacidad de giro

Nivel 100 (clic en la imagen para ver)

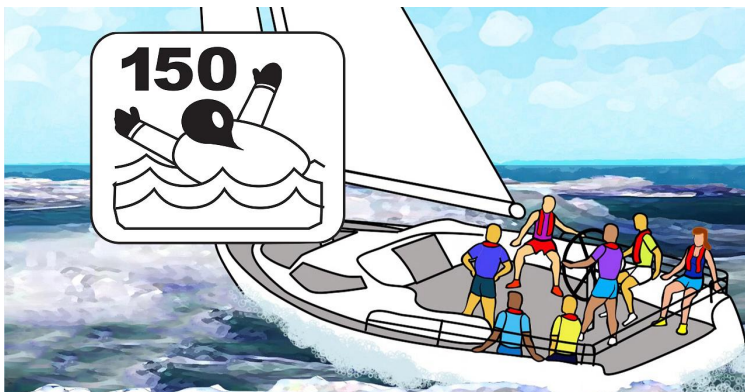


00:00

-00:23

- aguas calmas o protegidas
- con algo de tiempo para esperar el rescate
- algo de capacidad de giro

Nivel 150 (clic en la imagen para ver)

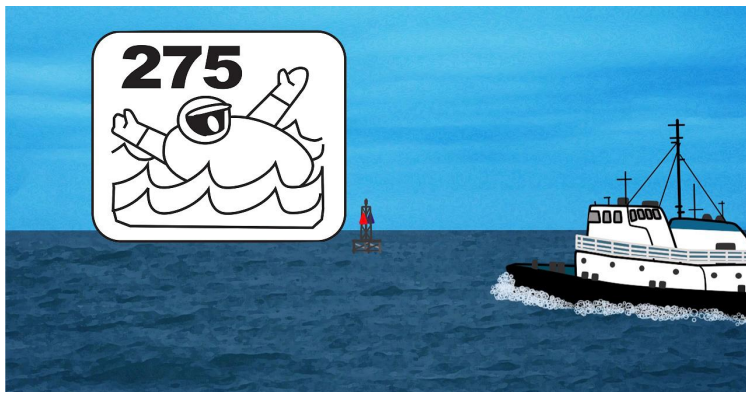


00:00

-00:18

- aguas de alta mar con olas
- con capacidad de giro

Nivel 275 (clic en la imagen para ver)



- situaciones de emergencia en alta mar
- se utiliza con el peso de herramientas adicional, equipamiento o la ropa

ADVERTENCIAS



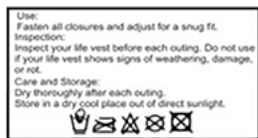
Choose and wear the device which fits you and your activity, visit www.XXXXX.com*
Read and keep the owner's manual and tags for info on wear and care.

El panel de advertencias en la etiqueta incluye importante información para el usuario sobre el dispositivo y su uso previsto.

Los íconos se utilizan para informar al usuario de que un dispositivo puede no ser apropiado para ciertas actividades, como el esquí acuático, deportes remolcados o moto acuática.

(Algunas jurisdicciones pueden tener normas sobre qué tipo de dispositivos se requieren.)

MANTENIMIENTO



El panel de mantenimiento en la etiqueta incluye información sobre el cuidado y uso del dispositivo.

Los íconos se utilizan para informar al usuario acerca de la limpieza y el secado del dispositivo.

También aquí se incluyen recordatorios sobre el ajuste del dispositivo para el BUEN USO y la importancia de inspeccionarlo por daños antes de usarlo y

guardarlo, como también referente lectura de información de los fabricantes.

APROBACION



El panel de aprobación indica que el dispositivo ha sido aprobado por la Guardia Costera de los Estados Unidos y por Transport Canada.

Otra información importante incluye:

- los códigos de aprobación
- certificación de los laboratorios de ensayo
- nombre del fabricante, información de contacto, lote de los dispositivos y números de modelo.

SISTEMAS DE CLASIFICACIÓN



Hay muchos diferentes diseños de dispositivos para ayudar a una persona a flotar en el agua. Las características que ofrecen y dónde se va a utilizar influye en la manera que se nombran.

¿Qué hay en un nombre?

Chaquetas salvavidas, chalecos salvavidas, dispositivos personal de flotación, DPFs, trajes flotadores, cinturones flotadores, anillos salvavidas, salvavidas, chalecos “Mae Wests”, chalecos flotadores, facilitadores de flotación, etc., son todos términos que se han utilizado para describir algo que se lleva puesto para mantenerse a flote. La mayoría de la gente lo llaman casualmente un chaleco salvavidas y tú sabes lo que significa.

El Sistema de Tipos (US)

El viejo sistema de clasificación de Tipo US llamaba todo un DPF, un dispositivo personal de flotación Tipo I a V. En Canadá se distinguen entre los DPF y los chalecos salvavidas (con capacidad de giro).

Sistema de Rendimiento (nuevo Can/US)

El nuevo Sistema de Clasificación de Rendimiento se refiere a una escala numerada con los facilitadores de flotación en el rango inferior y los chalecos salvavidas en el extremo superior.

Las recientes mejoras en los estándares para el diseño de chalecos salvavidas, construcción y pruebas han dado lugar a cambios que ofrecerán más opciones a los usuarios.

¿Por qué el cambio?

Canadá y los Estados Unidos han trabajado juntos para armonizar sus normas de las chaquetas salvavidas a la par de las líneas internacionales con el fin de:

- mejorar las opciones de seguridad y fomentar la innovación
- permitir nuevos dispositivos aprobados para ser utilizados al cruzar las fronteras
- expandir los mercados y agilizar las regulaciones

Actuales / Antiguas etiquetas - Dispositivos heredados

Todos los chalecos salvavidas aprobados actuales y DPF (dispositivos personales de flotación) continuarán siendo legalmente aprobados para el transporte, siempre y cuando todavía están en buenas condiciones, fácilmente disponible y del tamaño adecuado para ser usado por cada persona a bordo.

Los dispositivos aprobados por los Estados Unidos son aceptables en los EE.UU. y los dispositivos aprobados por Transport Canada son aceptables en Canadá. Los nuevos dispositivos con nuevas etiquetas en el marco del nuevo sistema de clasificación de rendimiento son aceptables en ambos países.

Nuevos dispositivos probados con las nuevas normas se introducirán gradualmente por los fabricantes.

[arriba ›](#)

[Inicio \(home-Sp.html\)](#) [Mapa del Sitio \(Print-PDF-En/Site-Map-A-v1-Sp.pdf\)](#)
[Imprimir en PDF \(Print-PDF-Sp/read-it-new-label-Sp.pdf\)](#)

© 2016 - Todos los Derechos Reservados

[English \(../En/read-it-new-label.html\)](#) [Français \(../Fr/read-it-new-Fr.html\)](#)